EMANUAL - DE - ZECTO² StVZO REAR
EN - ZECTO² StVZO MAX REAR

Bitte lesen Sie vor der ersten Benutzung die gesamte Bedienungsanleitung durch, um eine sachgemäße Benutzung der Lezyne LED Lampe zu gewährleisten.

READ ENTIRE MANUAL BEFORE OPERATION to ensure proper use and care of your new Lezyne LED light. Traffic laws mandating lighting vary from country to country. Inform yourself about lighting laws and regulations in the country of use.



ZECTO² StVZO REAR



ZECTO² StVZO MAX REAR

Warnung Warnings

Die lichttechnischen Einrichtungen müssen vorschriftsmäßig und während ihres Betriebs fest angebracht, gegen unabsichtliches Verstellen unter normalen Betriebsbedingungen gesichert sowie ständig einsatzbereit sein.
Sehen Sie NIEMALS direkt in den Lichtstrahl der Lampe, oder richten diesen auf die Augen von anderen Personen. Lezyne LED Lampen sind wasserdicht nach IPX7 unter IEC Standard 60529. Dennoch ist ein Untertauchen nicht empfehlenswert. Sollte Feuchtigkeit eindringen, so lassen Sie das Gerät vollständig von der Luft trocknen.
Entfernen Sie NIEMALS die Elektronik. Dies hätte ein Erlöschen der Garantie zur Folge. Lezyne USA Inc. übernimmt in keinem Fall die Haftung für Verletzungen oder sonstige Schäden, die aus der Verwendung dieses Produkts resultieren.

DO NOT LOOK DIRECTLY INTO LIGHT BEAM or shine into eyes of another.

Lezyne LED Lights have a water resistance rating of IPX7 under IEC standard 60529. Submerging the device is not recommended. If moisture does enter the casing, air out until completely dry.

DO NOT ATTEMPT TO REMOVE ELECTRONICS. Doing so will void warranty.

Lezyne USA Inc. does not accept any liability for injuries or other damages resulting from the use of this product in any circumstances.

Garantie Warranty

Nicht von der Garantie abgedeckt sind:

- Normaler Verschleiß
- Unsachgemäße Installation
- Der Versuch, auf die Elektronik zuzugreifen
- Modifikation der Elektronik
- Beschädigung oder Ausfall durch Unfall, Missbrauch, falsche Behandlung oder Vernachlässigung

In Deutschland bieten Lezyne LED Lampen zwei (2) Jahre Garantie ab dem ursprünglichen Kaufdatum und für den ursprünglichen Eigentümer (Kaufnachweis erforderlich). Lezyne Akkus bieten sechs (6) Monate Garantie zu gleichen Voraussetzungen. Diese Garantie deckt Material-und Herstellungsfehler ab.
Sollten die LED-Emitter ausfallen bzw. nicht mehr funktionieren, verwenden Sie Ihre Leuchte nicht mehr. Scheinwerfern bzw. Schlussleuchten die mit einer LED-Lichtquelle bestückt sind bzw. bei denen LED-Emitter als eine Lichtquelle verschaltet sind, müssen bei defekter Lichtquelle generell ersetzt werden. Kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Vertrieb bzw. Händler oder entsorgen Sie die Leuchte fachgerecht. Weitere Informationen hier: http://www.lezyne.com/support-warranty.php

In the U.S. and U.K., Lezyne LED Lights carry a two (2) year warranty from the original purchase date to the original owner (proof of purchase required). Lezyne Batteries carry a six (6) month warranty from the original purchase date. Lezyne warranties cover any manufacturing defects in materials or workmanship. Issues not covered by warranty include normal wear & tear, improper installation, attempting to access or modify electronics, damage or failure due to accident, misuse, abuse and/or neglect.

For all warranty issues worldwide, please contact the retailer that sold the product.

For any warranty questions contact: warranty@lezyne.com

Montage Mounting

Diese Lampe ist für den Einsatz am Fahrrad bestimmt, dessen Sattelstütze in einem Winkel von 73 Grad steht. Die empfohlene Anbauhöhe liegt zwischen 250 mm und 1200 mm. Wenn Sie die Höhe der Sattelstütze verändern, ändern Sie damit auch die Montagehöhe der Lampe.

Der Lichtstrahl darf nicht durch Reifen oder andere Fahrradteile verdeckt werden. Die Schlussleuchte muss so angebracht werden, dass ihre Bezugsachse parallel zur Fahrbahn liegt.

This light is intended to be mounted on bicycles with a 73 degree seat post angle at a height between 250mm and 1200mm. Changing the seat post height will change the mounting height of the light.

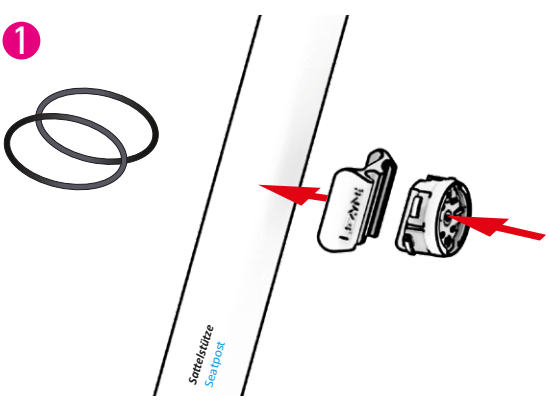
Do not block the illumination range with tire or any parts of the bike.

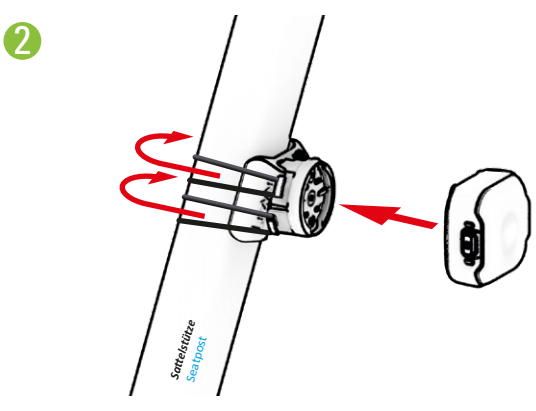
Diese Leuchte ist für die Montage an Standard-Sattelgestellen mit zwei Streben ausgelegt, einschließlich Streben mit 7 mm Durchmesser sowie 7 × 9 mm Carbonstreben im standardisierten Bereich des Sattelgestells.

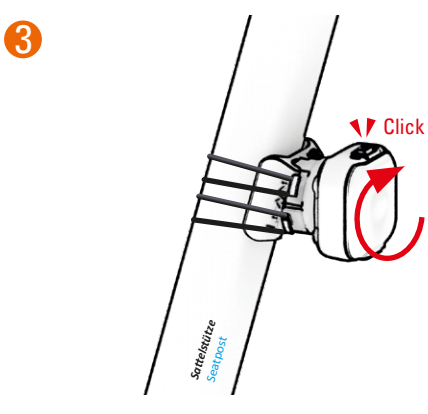
1. Lösen Sie vor der Montage die Befestigungshaken mit einem T25-Schlüssel
2. Die Befestigungshaken der Leuchte können sowohl nach oben als auch nach unten ausgerichtet montiert werden.
3. Die Leuchte muss parallel zum Boden montiert werden.
4. Ziehen Sie die Befestigungshaken auf beiden Seiten mit einem T25-Schlüssel gleichmäßig mit 3–4 Nm fest.

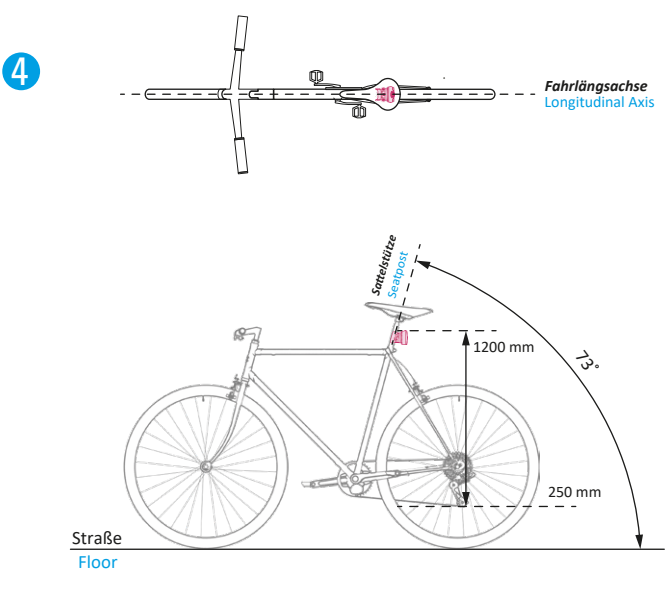
This light is designed to be mounted on standard dual rail seats, including 7mm diameter rails and 7x9mm carbon rails within the standardized section of rail.

1. Loosen rail hooks before installation.
2. The mounting of the light's hooks can be mounted either in an upward or downward orientation.
3. Light must be mounted parallel to the ground.
4. Using a T25 wrench, secure the rail hooks on both sides. Equally tighten to 3-4 N·m (30-40 kgf*cm).







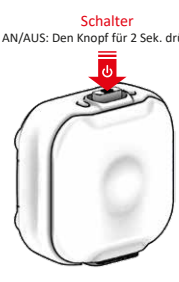


Bedienung Operation

Die Rückleuchte wird über den Schalter Ein- und Ausgeschaltet. Drücken Sie dafür den Schalter für 2 Sekunden, um das Licht ein- oder auszuschalten. Ein kurzes Drücken des Schalters lässt Sie zwischen den Betriebs-Modi umschalten.

Bitte laden Sie Ihre Leuchte vor der ersten Benutzung vollständig auf.

Hold power button for two (2) seconds to turn the light on or off. Please fully charge your light before using it for the first time.



ZECTO² StVZO REAR



ZECTO² StVZO MAX REAR

Laufzeiten und Modi Run Times and Modes

ZECTO² StVZO REAR

	BLAST	ECONOMY	FEMTO
	40 LUMENS	20 LUMENS	10 LUMENS
	4:00 h : min	8:00 h : min	11:00 h : min

ZECTO² StVZO MAX REAR

	BLAST	ECONOMY	FEMTO
	40 LUMENS	20 LUMENS	10 LUMENS
	8:00 h : min	16:00 h : min	22:00 h : min

Batterie Anzeige Battery Indicator

Eine im Knopf befindliche LED zeigt ständig den aktuellen Ladezustand des Akkus an, wenn die Lampe eingeschaltet ist. Im abgeschalteten Zustand genügt ein Klicken des Knopfes, um den Ladezustand für eine Sekunde anzuzeigen.

Wenn die Batterieanzeige vollständig rot anzeigt, laden Sie die Batterie bitte umgehend auf.

Click power button while the light is off to check battery level.



100–75%



75–25%



25–0%

Aufladen Charging

Vor der ersten Inbetriebnahme: Lampe vollständig aufladen
Bevor Sie Ihre Lampe zum ersten Mal verwenden, laden Sie sie bitte vollständig auf. Gehen Sie dabei wie folgt vor:
1. Schalten Sie die Lampe aus.
2. Entfernen Sie die USB-C-Schutzkappe.
3. Verbinden Sie die Lampe über das USB-C-Kabel mit einem stromführenden USB-C-Anschluss.
4. Während des Ladevorgangs blinkt die Lampe rot.

Hinweis:
Falls die LED nicht blinkt, nachdem die Lampe angeschlossen wurde, versuchen Sie bitte einen anderen USB-C-Anschluss.
Die Ladezeit beträgt etwa 3 bis 5 Stunden, bis die Lampe vollständig geladen ist.

5. Trennen Sie die Lampe vom Ladekabel und verschließen Sie die USB-C-Buchse wieder mit der Schutzkappe., um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Before using your Lezyne LED Light for the first time, fully charge the battery.
To charge your light:

1. Switch light OFF
2. Remove USB-C protective cover
3. Connect USB-C cable and light to powered USB-C port
4. During the charging process, the light flashes red

If button does not flash when plugged in, selected USB-C port may not be powered—try another USB-C port.
Light will be charged after 3-5 hours or when button illuminates solid green or orange.

5. Remove light from charger and reinstall USB-C protective cover—ensure USB-C protective cover is fully installed for water resistance.



USB-C charge

3 Stunden Ladezeit
mit USB Stecker

* USB- C Kabel nicht inklusive.



charging
Aufladen



charged
Aufgeladen

Mehr Information More Information

For more info go to:
Für mehr Informationen über Lezyne Produkte, besuchen Sie bitte: www.lezyne.com

CORPORATE HQ
Lezyne USA, Inc.
5470 Kietzke Lane, Suite 300
Reno, NV 89511

CALIFORNIA OFFICE
Lezyne USA, Inc.
645 Tank Farm Rd., Suite F,
San Luis Obispo, California
93401

TAIWAN BRANCH / MANUFACTURER
Lezyne USA, Inc. - Taiwan Branch
No.162, Shigu Lane
Guozhong Road, Dali District
Taichung City 412, Taiwan, ROC

EU SINGLE POINT OF CONTACT
Lezyne Europe GmbH
Rolandstrasse 4
14129 Berlin, Germany

For all inquiries, contact: support@lezyne.com